

CHAPITRE III

CHAPTER III

RELATIONS AVEC LES
ÉTATS-UNISRELATIONS WITH THE
UNITED STATES

PARTIE 1

PART 1

EAUX TERRITORIALES

TERRITORIAL WATERS

1926

1926

288. 11 janv. *Décret du conseil*. Propose que soit ajoutée à l'étude de l'érosion de l'escarpement du Niagara la question du détournement des eaux pour la production d'énergie 395

288. Jan. 11 *Order in Council*. Proposes inclusion of questions of diversions of water for power in study of erosion of Niagara Escarpment 395

289. 29 janv. *Le Gouverneur général à l'ambassadeur britannique aux États-Unis*. Signale la position canadienne au sujet de la dérivation projetée par Chicago ainsi que sur le projet de voie navigable Illinois-Mississippi, et demande des explications au sujet de la diminution du débit des eaux 397

289. Jan. 29 *Governor General to British Ambassador in United States*. Notes Canadian position on Chicago diversion and proposed Illinois-Mississippi waterway and asks for statement on diminution of abstraction 397

290. 23 mars *L'agent aux États-Unis au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures*. Fait connaître la décision de la Cour suprême des États-Unis de permettre aux États des Grands lacs de contester la dérivation 399

290. Mar. 23 *Agent in United States to Under-Secretary of State for External Affairs*. Informs of United States Supreme Court decision to permit Lake States to challenge Chicago diversion 399

291. 20 avril *Mémoire du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures au secrétaire d'État aux Affaires extérieures*. Porte sur les entretiens avec les États-Unis au sujet de la dérivation 400

291. Apr. 20 *Memorandum from Under-Secretary of State for External Affairs to Secretary of State for External Affairs*. Notes discussions with United States on water questions 400

292. 26 avril *Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures au secrétaire, Gouverneur général*. Soulève la question du projet de voie navigable Illinois-Mississippi et les aspects internationaux de la dérivation 401

292. Apr. 26 *Under-Secretary of State for External Affairs to Secretary, Governor General*. Draws attention to proposed Illinois-Mississippi waterway and international aspects of diversion of water 401

293. 27 avril *Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures au secrétaire, Gouverneur général*. Accepte que les questions se rapportant aux chutes du Niagara soient soumises à la Commission de contrôle du Niagara et y nomme un représentant 402

293. Apr. 27 *Under-Secretary of State for External Affairs to Secretary, Governor General*. Agrees to submit questions on Niagara Falls to Niagara Board of Control and appoints representative to formulate instructions 402

294. 28 mai *L'ambassadeur britannique aux États-Unis au Gouverneur général*. Joint une note sur le dragage du Niagara et de la rivière Sainte-Claire et suggère un programme conjoint 403

294. May 28 *British Ambassador in United States to Governor General*. Encloses note on dredging of Niagara and St. Clair Rivers suggesting a uniform policy 403